

Newsletter for Parents – 21 April 2017

Enko Education

As mentioned in the last Newsletter, we have been clarifying the Mission of Enko Education.

After discussions, we think that this reflects our **Vision** and shows why Enko exists:

“Unlocking learners’ potential across Africa to enhance the global future.”

We know that there are many ambitious young people. We want to help them to grow and fulfil their potential – not for individual benefit, but for the further development of a fairer, safer world.

As a result of that Vision, our **Mission** (what we try to do) is:

“To increase access to the world’s leading universities and/or to successful careers through high quality international education.”

After Christian Schmelz arrives to run the school (in July), there will be further discussions on this and what it means for the continuing growth and development of Enko Nyamunda International School.

Grades and Reports

Today, parents of students in Foundation Course and IGCSE classes should receive their final Grade Sheets for Term 1. These will show the grades received in February, March and April – and each teacher has added a brief comment. Many of the comments are recommendations on how the student can improve.

It is extremely important that each student thinks carefully about their grades for Term 1. Education is not a series of separate “learnings” ... it is cumulative. We build on earlier experiences to become better in the future. Students must have built good foundations during Term 1.

Enko Education

Tal como mencionamos no último Boletim Informativo, estamos no processo de clarificação da Missão da Enko Education.

Feitos os debates, pensamos que isto reflecte a nossa **Visão** e mostra a razão da existência da Enko: **“Desbloquear o potencial dos estudantes à volta de África para o melhoramento do futuro do mundo.”**

Sabemos que há muitos jovens ambiciosos. Queremos ajudá-los a crescer e a descobrirem o seu potencial – não para o benefício individual, mas para o futuro desenvolvimento de um mundo justo e seguro.

Como resultado dessa visão, a nossa **Missão** (que tentamos fazer) é:

“Aumentar o acesso às universidades que lideram o mundo e/ou para as carreiras de sucesso através de um ensino internacional de alta qualidade.”

Após a chegada do Christian Schmelz para administrar a escola (em Julho), haverá mais discussões sobre isto e o seu significado para o contínuo crescimento e desenvolvimento da Enko Nyamunda International School.

Resultados e Relatórios

Hoje, os pais dos alunos nos Cursos de Fundação e IGCSE poderão receber as Notas Informativas dos resultados do 1.º Trimestre dos seus filhos. Esta vai mostrar o aproveitamento obtido em Fevereiro, Março e Abril – e cada professor fez um breve comentário. A maioria dos comentários são recomendações sobre a maneira como o aluno pode melhorar o seu desempenho.

É extremamente importante que cada aluno reflita sobre as suas notas do 1.º Trimestre. O ensino não é um seriado de “aprendizagem” separadas ... é um processo simultâneo. Desenvolvemos as experiências prévias para nos tornarmos melhores no futuro. Espera-se que os estudantes tenham obtido bases sólidas no 1.º Trimestre.

Work during the holiday

Following on from the previous comments, almost all students need to be doing academic work during the coming three weeks.

For some IBDP students and a few IG2 students, there are IGCSE exams during the holidays:

- Speaking tests for Second Language English and Portuguese as a Foreign Language, next week.
- English & Maths written papers on 3rd, 5th, 8th & 10th May.

Students taking these exams must make sure that they are fully prepared for them. Practicing question papers is very important – but the teachers are also available to provide support (see the next page).

All IG2 students, and some from IBDP, also have IGCSE exams (in Portuguese) right at the start of Term 2 – on 15th and 19th May. Preparation is vital. No-one can reach their potential without understanding what they need to do in the exams and practicing the relevant skills.

In addition to these important Cambridge exams, students across all grades **must** take advantage of the extra lessons and other support being offered by teachers during the three weeks.

There will be a number of “support lessons”. Typically, they will run for 2 hours/day for a week. Students who have been struggling in Term 1 **must** make use of these to build up their knowledge, understanding and skills. Term 2 will be tougher than Term 1, so it is essential to review anything that is unclear.

Teachers will also be available to help individual students. We strongly recommend that students arrange a suitable time with their teachers to be able to go over the work from the last 13 weeks.

So, in summary:

- Preparing for IGCSE exams is vital for IG2 etc
- All students need to review their Term 1 work
- Teachers will be in school to help

Advance warning ... there will be Parent-Student-Teacher meetings for IG2 on Tuesday 23rd May.

Continuação do trabalho durante as férias

Retomando os comentários anteriores, quase todos os estudantes precisam de continuar a fazer os seus trabalhos académicos nas próximas três semanas.

Para alguns alunos do IBDP e outros do IG2, haverá exames do IGCSE durante o período de férias:

- Provas orais de Inglês como Segunda Língua e de Português como Língua Estrangeira, na próxima semana.
- Exames escritos de Inglês e Matemática, dias 3, 5, 8 e 10 de Maio.

Os estudantes a realizarem estes exames devem estar preparados. É importante a sua preparação através dos exames passados, mas os professores também estão disponíveis para darem um apoio extra (veja a página a seguir).

Todos os estudantes do IG2, e alguns do IBDP, também têm exames do IGCSE em Português, logo no início do 2.º Trimestre – nos dias 15 e 19 de Maio. A preparação é importante. Ninguém pode atingir o seu potencial sem perceber o que deve fazer no exame e sem prática das habilidades relevantes.

Para além destes exames importantes de Cambridge, todos os estudantes de todas as classes **devem** tirar o máximo proveito das aulas extras e outros apoios oferecidos pelos professores ao longo das três semanas.

Haverá uma série de “aulas de apoio”. Normalmente, serão de duas horas por dia em cada semana. Os alunos que demonstraram certas dificuldades no 1.º Trimestre **devem** aproveitar esta oportunidade para construir os seus conhecimentos, percepções e habilidades. O 2.º Trimestre será mais rígido, portanto é essencial rever tudo o que não se entendeu.

Os professores estarão também disponíveis para apoiar individualmente os estudantes. Recomendamos que os estudantes encontrem um horário adequado com os professores para uma revisão dos conteúdos trabalhados nas últimas 13 semanas.

Em resumo:

- A preparação para os exames do IGCSE é indispensável para o IG2, etc.
- Todos os estudantes precisam de rever a matéria leccionada no 1.º Trimestre.
- Os professores estarão na escola para ajudar.

Aviso antecipado: haverá reuniões dos Pais-Estudante-Professor para o IG2 na Terça-feira, 23 de Maio.

Teacher availability over next three weeks

Week beginning 24 April, the following teachers will be in school to help students:

Mr Chambe (English); Mr Kassim (Maths/Science); Mr Pedro (Portuguese); Mrs Chitonho (Maths); Mrs Frempong (Economics); Mrs Katsidzira (Global Perspectives & History); Mrs Gadzicua (Chemistry & Science); Mr Antonio (English) and Mr Agadzi (Biology & Science)

Week beginning 2 May, teachers in school will be: Mr Mutemba (Social Studies) and Mr Honeyball (English)

Week beginning 8 May, teachers in school will be: Mr Chinguenhane (Portuguese), Mr Vilanculo (Physics) and Mr Honeyball (English)

I know that I am repeating myself, but it is **very** important that students struggling in **any** subject use the opportunity provided by these teachers.

Observations from visitors

Over the last two weeks, the school has been pleased to have visits from both Nomvuyo Mzamane (Head of Learning & Teaching, Enko Central, Johannesburg) and Caroline Ulyatt (Biology teacher, Guernsey Grammar School, UK). It is always good to hear what highly-experienced educators think about our school.

Nomvuyo wrote: "I visited a number of classrooms and all were very positive experiences. ... The overall impression is a fantastic one and had me wishing parents (or future students) could come for the full day – what you learn and do between 7:30am and the end of school is rich, diverse, and a lot of fun!".

Caroline noted "I am writing this to the accompaniment of a group of students happily, and tunefully, singing along to the radio in the cafeteria area and this seems to really mirror the teamwork. This has been an extremely enjoyable and interesting week, with everyone I've been in contact with, being very welcoming and open and hopefully this will be but the first of many interactions that marks the start of a long and positive collaboration between our two schools.

Disponibilidade dos professores nas próximas três semanas

Semana a iniciar no dia 24 de Abril, os seguintes professores estarão na escola para ajudar os alunos:

Mr Chambe (Inglês); Mr Kassim (Matemática/Ciências); Mr Pedro (Português); Mrs Chitonho (Matemática); Mrs Frempong (Economia); Mrs Katsidzira (Perspectivas Globais & História); Mrs Gadzicua (Química e Ciências); Mr Antonio (Inglês) and Mr Agadzi (Biologia e Ciências)

Semana a iniciar no dia 2 de Maio, estarão na escola os professores: Mr Mutemba (Estudos Sociais) and Mr Honeyball (Inglês).

Semana a iniciar no dia 8 de Maio, os professores presentes na escola serão: Mr Chinguenhane (Português), Mr Vilanculo (Física) and Mr Honeyball (Inglês).

Tenho a consciência de estar a fazer uma repetição, mas é **importantíssimo** que os estudantes com dificuldades em qualquer disciplina aproveitem esta oportunidade oferecida pelos professores.

Observações dos visitantes

Nas últimas duas semanas, a escola teve a honra de receber as visitas de Nomvuyo Mzamane (Directora do Ensino e Aprendizagem da Sede da Enko em Joanesburgo) e da Caroline Ulyatt (professora de Biologia da *Guernsey Grammar School*, UK). É sempre bom ouvir de educadores muito experientes o que pensam sobre a nossa escola.

A Nomvuyo escreveu: "Visitei algumas salas de aulas e em todas foi uma experiência positiva. ... A impressão geral é fantástica e, dando esperanças aos pais (ou futuros estudantes) que podendo vir por um dia inteiro – o que se faz e aprende das 7h30min até à hora do fim da escola é rico, diverso e muito divertido!"

A Caroline anotou: "Escrevo isto para um acampamento de um grupo de estudantes felizes e que harmoniosamente cantam para a rádio na área da cafeteria e isto parece ser espelho de um trabalho de equipa. Esta tem sido uma semana divertida e interessante, com todos os que tenho estado em contacto, sendo muito acolhedores e abertos esperando que esta seja a primeira de várias interações que marcam o começo de uma longa e positiva colaboração entre as nossas duas escolas.

I have met many of the students and am impressed by their enthusiasm, and although it takes time for new courses, methods and expectations to totally embed into an institution's psyche, there is obviously such a great deal of obvious potential here that I think that you have very bright future, one that I hope Guernsey Grammar School and Sixth Form Centre cannot only work alongside you in fulfilling but learn from your journey too."

Enko Nyamunda International School still has a lot of work to do in order to be outstanding – but we are on the way.

Fees

Earlier this week, you should have received a copy of our Fee Policy.

As we try to explain in the policy, we are able to make high-quality education "affordable" if we are able to receive fees in a predictable and reliable way. Late payment disrupts everything that we do.

The Fee Payment Sheets that you received at the start of the year stated that the second Fee payment was due on 7 April. Thank you very much to those parents who paid everything on time. Sadly, however, this only represented 40% of parents.

As both the Fee Payment Sheet and the Fee Policy state, we will be adding a late-payment charge for fees that are not settled shortly.

Sadly, I will also have to exclude students from school at the start of Term 2 if their parents are still owing fees on Monday 15th May.

Uniform

The uniform supplier, *Daya*, has trousers, skirts and polo shirts. No student is excused from wearing the school uniform.

From the start of Term 2, we may exclude students from class if they are not wearing the proper uniform.

Conversei com muitos dos estudantes e impressionei-me pelo seu entusiasmo e, embora seja necessário tempo para os novos cursos, métodos e expectativas para estarem completamente na psique da instituição, obviamente que há aqui evidências de um bom potencial que me faz pensar que há um futuro brilhante do qual espero que a *Guernsey Grammar School* e a *Sixth Form Centre* não trabalhem convosco apenas para cumprir uma agenda, mas que também aprendam a partir da vossa jornada."

A Enko Nyamunda International School tem ainda muito que fazer para ser excepcional – mas estamos a seguir esse rumo.

Propinas

No início desta semana, poderão ter recebido uma cópia da nossa Política de Propinas.

Tal como tentamos explicar nesse plano de acção, somos capazes de dar um ensino de melhor qualidade "acessível" se conseguirmos receber as propinas de forma previsível e confiável. Os pagamentos atrasados atrapalham tudo o que fazemos.

O Formulário de Pagamento das Propinas que receberam no início do ano referia que o pagamento da segunda propina ia até dia 7 de Abril. O nosso muito obrigado a todos os pais que fizeram os seus pagamentos a tempo. Lamentamos o facto que estes representem apenas 40% dos pais.

Em ambos, no Formulário de Pagamento de Propinas e no Plano de Acção das Propinas refere-se que, vamos adicionar uma taxa de pagamento tardio para as propinas que não forem liquidadas em breve.

Infelizmente, também terei que excluir da escola os estudantes que até ao início do 2.º Trimestre, a 15 de Maio, os seus pais ainda não tenham pago as propinas.

Uniforme

O fornecedor do uniforme, a *Daya*, tem calças, saias e camisetes. Nenhum estudante se pode desculpar em não usar o uniforme escolar.

A partir do início do 2.º Trimestre, não será permitida a entrada nas aulas de estudantes que não se apresentarem devidamente uniformizados.

Mobile phones

We have tried – last year and this year – to encourage responsible use of phones by students. We have failed. Too many students are unable to put their phones away during the school day.

So, from the start of next term, non-IB students will not be allowed phones in school. If they bring them, they must hand them in at Reception as soon as they arrive. They can collect them just before they leave school.

Any student found with a phone during the school day will have that phone confiscated.

School rules

As indicated above, we feel that we have to tighten up on a number of rules. We want to help students to behave in a mature and responsible way. If they can do this, we can operate with fewer rules. But, our experiences in Term 1 suggest that we need to have clearer rules on a few topics.

Soon after the start of Term 2, we will send out an updated record of rules. We hope that parents will support us in these. Thank you.

Trips

Last year, a group of students and staff had a very successful trip to Johannesburg. We are discussing how to build on that success for 2017. Our dream is that we can have a range of possible trips in August so that every student can go on one. Initial ideas are:

- Cape Town
- Swaziland
- Mpumalanga
- Mozambique Island
- Local trips in/near Maputo

If any parents have specific ideas or thoughts on these destinations, we would be very pleased to hear from you.

Telemóveis

Tentámos – no ano passado, assim como neste – encorajar os estudantes a usarem de forma responsável dos telemóveis. Não tivemos sucesso. Muitos alunos não conseguem distanciar-se dos seus telemóveis durante o período escolar.

Assim, a partir do início do próximo trimestre, a todos os estudantes que não frequentam o IB não serão autorizados a trazer telemóveis para a escola. Caso os tragam, estes terão que ser entregues à Recepção logo após à sua chegada e só poderão tê-los de volta minutos antes de saírem da escola.

Os telemóveis que forem encontrados nas mãos dos estudantes serão confiscados.

Regulamento escolar

Tal como foi acima indicado, sentimos que precisamos de ser rigorosos em algumas normas escolares. Queremos que os estudantes se comportem de uma forma responsável e com maturidade. Adaptando-se a isto, poderemos trabalhar com algumas normas. Mas, a experiência do 1.º Trimestre sugere que precisamos de normas mais claras em alguns aspectos.

Logo no início do 2.º Trimestre, vamos enviar uma lista atualizada nas normas. Esperamos que os pais apoiem-nos nisto. Obrigado.

Viagens

No ano passado, um grupo de estudantes e funcionários fizeram uma viagem de sucesso para Joanesburgo. Neste momento estamos em discussões para vermos se conseguimos fazer também uma viagem de sucesso para 2017. O nosso sonho é conseguirmos que todos os estudantes consigam ir. As nossas ideias iniciais são:

- Cidade do Cabo
- Swazilândia
- Mpumalanga
- Ilha de Moçambique
- Viagens locais em e perto de Maputo

Se algum pai tiver outras propostas, será um prazer partilhar connosco.